

Ортодонтические инструменты SensySmart

Инструкция по применению

Инструкция по применению

Очистка, дезинфекция и стерилизация проводится после снятия защитной упаковки и перед каждым использованием. Для правильной стерилизации инструмента эффективная чистка и дезинфекция являются обязательным требованием. Предусмотрены три процедуры очистки и дезинфекции: автоматическая процедура с использованием термодезинфекционной установки и две ручные процедуры (ультразвуковая очистка/дезинфекция и ручная очистка/дезинфекция). Пользователь несет ответственность за стерильность инструментов. Убедитесь, что только утвержденные процедуры используются для очистки, дезинфекции и стерилизации. Стерилизационное оборудование также должно регулярно обслуживаться и проверяться.

Эти инструкции применяются к следующим инструментам SensySmart: H701, H702, H703, H704, H705, H706, H707, H708, H709, H710, H711, H712, H713, H714, H715, H716, H717, H718, H719, H720-1, H720-2, H723, H724, H725, H726-1, H726-2, H727, H728, H803-1, H805, H804-1, H804-2

1. Меры предосторожности

- Не используйте металлическую щетку или стальную вату для чистки инструментов, так как это может повредить отделку инструмента.
- Не наносите минеральные масла или силиконовые смазки на петли инструментов, потому что они вводят микроорганизмы, предотвращают проникновение пара в поверхность инструмента, и их трудно удалить.
- Не подвергайте инструменты, кассеты, лотки или контейнеры для стерилизации температуре выше 141 °C/284 °F.
- Не используйте моющие и дезинфицирующие средства, содержащие следующие вещества:
 - (а) Сильные щелочи (> pH 9)
 - (б) Сильные кислоты (< pH 4)
 - (в) Фенолы или йодофоры
 - (д) Перекись водорода (H₂O₂)
 - (д) Межгалогенные агенты/галогеновые углеводороды/йодофоры
 - (е) Сильные окислители/пероксиды
 - (ж) Органические растворители
- Качество воды может повлиять на результат очистки и дезинфекции. Поэтому используйте только стерильную или очищенную воду. Коррозия инструментов может быть вызвана высоким содержанием хлоридов или других минералов в водопроводной воде. Если появляются пятна и коррозия, а другие причины могут быть исключены, может потребоваться проверить качество водопроводной воды в вашем районе. Проблемы с качеством воды можно избежать с помощью деионизированной или дистиллированной воды.
- Стерилизация требуется для всех инструментов.

2. Обслуживание

Рекомендуемое обслуживание включает в себя заточку наконечника резака и восстановление лезвия (чистка, полировка, регулировочный винт) по необходимости каждые 6 месяцев. Пользователь несет ответственность за проверку инструментов перед каждым использованием.

3. Подготовка в месте использования

- Обращайтесь с использованными и загрязненными инструментами в защитных перчатках, которые соответствуют требованиям Директивы 89/686/ЕЕС.
- Удалите загрязнения одноразовыми салфетками/бумажными салфетками.
- Избегайте высыхания и фиксации остатков тканей на поверхности инструментов.

4. Хранение и транспортировка

- Хранить загрязненные инструменты в утвержденной герметичной таре во время транспортировки из пункта использования в зону дезинфекции.
- Обрабатывать, как только это станет практически возможным.

5. Подготовка

При выборе моющих средств необходимо учитывать:

- Пригодность моющего средства для чистки инструментов.

- Совместимость моющего средства с инструментами (см. раздел 1, «Меры предосторожности»).
- Совместимость моющего средства с термодезинфектором (моечная машина) или с ультразвуковой обработкой.

• Инструкции производителя моющего средства относительно концентрации и время выдержки. Выбор дезинфицирующего средства. Учитывайте следующее при выборе дезинфицирующего средства:

- Совместимость дезинфицирующего средства с ферментативным моющим средством и инструментом (см. раздел 1, «Меры предосторожности»).
- Одобренная эффективность дезинфицирующего средства.
- Инструкции производителя дезинфицирующего средства относительно концентрации и время выдержки.

Предварительная обработка (требуется для всех трех процедур очистки и дезинфекции)

- Удаляйте грубые загрязнения на инструментах сразу после использования (в течение максимум 2 часов).
- Погрузите инструменты в ферментное моющее средство и удалите мусор мягкой щеткой – не используйте металлические щетки или стальную вату.
- Для открывающихся инструментов открывайте и закрывайте петли не менее 5 раз после погружения инструмента в ферментативное моющее средство.
- Для инструментов с глухими отверстиями (т.е. отверстием, которое не проходит сквозь материал), тщательно промойте глухое отверстие с помощью шприца (используйте шприц с иглой, если размер отверстия слишком мал).
- Следуйте инструкциям по концентрации, времени и температуре производителя моющих и дезинфицирующих средств.

6. Чистка и дезинфекция

Если возможно, в дезинфекционной установке должна использоваться автоматическая процедура для очистки и дезинфекции инструментов. Ручную процедуру следует использовать только в том случае, если автоматическая процедура недоступна или если такой метод не совместим с конкретными материалами; в этом случае должна быть рассмотрена более низкая эффективность ручной процедуры.

Метод 1 – Автоматическая очистка и дезинфекция

Оборудование: термодезинфекционная установка (мойка-дезинфектор), которая соответствует Требованиям ISO 15883.

- Используйте высококачественную воду.

Процедура мойки и дезинфекции:

1. Если применимо, разберите инструменты и/или откройте открывающиеся инструменты полностью.
2. Поместите инструменты в термодезинфекционный блок (мойка-дезинфектор), не допуская контакта между инструментами.
3. Начните цикл.
4. Извлеките инструменты из термодезинфекционного устройства (моечной машины) после окончания цикла.
5. Тщательно осмотрите прибор, чтобы убедиться в отсутствии видимых загрязнений. Повторите процедуру очистки, если останется какое-либо загрязнение.
6. Если цикл сушки не использовался, высушите инструмент чистой мягкой без ворса тканью.

Метод 2 – Ультразвуковая очистка и дезинфекция

Оборудование: ультразвуковая чистка.

Процедура очистки:

1. Если применимо, разберите инструменты и/или откройте инструменты полностью.
2. Полностью погрузите инструменты в ферментное моющее средство на время рекомендованное производителем моющего средства, или как минимум 5 минут. Примечание: между инструментами не должно быть контакта; не перегружайте устройство ультразвуковой очистки.
3. Используйте время обработки, рекомендованное производителем ультразвукового аппарата.
4. Извлеките инструменты из ферментного моющего средства. Тщательно промойте в соответствии с инструкциями производителя моющего средства, или, по крайней мере, три раза в течение тридцати секунд каждый раз с водой высокого качества (см. раздел 1, «Меры предосторожности»).

5. Осмотрите инструменты на предмет видимых загрязнений и при необходимости повторите процедуру.

Процедура химической дезинфекции:

1. Полностью погрузите инструменты в дезинфицирующий раствор на время, рекомендуемое производителем дезинфицирующего средства. Не должно быть никакого контакта между инструментами.

2. Удалить инструменты из ферментного моющего средства. Тщательно промыть в соответствии с инструкциями производителя моющего средства, или, по крайней мере, три раза в течение тридцати секунд, каждый раз с водой высокого качества.

Метод 3 – Ручная очистка и дезинфекция

Специальное оборудование не требуется.

Процедура очистки:

1. Если применимо, разберите инструменты и/или откройте открывающиеся инструменты полностью.

2. Полностью погрузите инструменты в ферментный раствор и замочить в течение времени, рекомендуемого производителем моющего средства.

При необходимости используйте мягкую щетку, чтобы аккуратно почистить инструмент.

3. Извлеките инструменты из ферментного моющего средства. Тщательно промойте в соответствии с инструкциями производителя моющего средства, или, по крайней мере, три раза в течение тридцати секунд каждый раз с водой высокого качества.

4. Осмотрите инструменты на предмет видимых загрязнений и повторите процедуру, если необходимо.

Процедура химической дезинфекции:

1. Полностью погрузите инструменты в дезинфицирующий раствор и выдержите в течение времени, рекомендованного производителем дезинфицирующего средства.

Не должно быть никакого контакта между инструментами.

2. Извлеките инструменты из дезинфицирующего раствора и ополосните их тщательно в соответствии с инструкциями по дезинфекции, или, по крайней мере, 3 раза по одной минуте каждый раз с водой высокого качества.

7. Сушка

• Высушите чистой, мягкой безворсовой тканью в чистом месте или используйте фильтрованный воздух для сушки для предотвращения повторного загрязнения.

• Если сушка достигается как часть цикла мойки-дезинфекции, не превышайте 120 ° C/248 ° F.

• Полностью высушите инструменты перед упаковкой.

8. Осмотр, техническое обслуживание, тестирование

• Осмотрите приборы на предмет загрязнений, повреждений и износа. Режущие края должны быть без зазубрин. Если инструменты все еще загрязнены, повторите очистку и дезинфекционные процедуры.

• Соберите разобранные инструменты. Проверьте плавность движения шарниров без чрезмерной «игры». Запорные (храповые) механизмы должны быть проверены на надежность.

• Смажьте шарниры паропроницаемой смазкой (например, парафиновым белым маслом), подходящим для стерилизации паром. Убедитесь, что производитель смазки подтверждает, что смазка не повлияет на эффективность стерилизации смазанных инструментов, и что биосовместимость смазки будет поддерживаться в течение цикла стерилизации.

Упаковка:

При выборе подходящих стерилизационных контейнеров учитывайте следующее:

• Соответствие ANSI AAMI (EN) ISO 11607 (EN 868-8).

• Подходит для стерилизации паром (термостойкость до 140 ° C (284 ° F)).

• Достаточная защита инструментов и стерилизационной упаковки от механических повреждений.

9. Стерилизация

Используйте только процедуру, рекомендованную ниже. Другая процедура стерилизации является ответственностью пользователя.

• Используйте автоклав-стерилизатор.

• Не используйте процедуру быстрой стерилизации.

• Не превышайте температуру стерилизации 138 ° C/280 ° F.

• Не превышайте максимальную загрузку стерилизатора при стерилизации нескольких инструментов в одном автоклавном цикле.

- Инструменты с петлями следует стерилизовать при открытой петле.
- Используйте одно из следующих значений времени стерилизации при стерилизации:
Время выдержки при 132 ° С 20 минут.
Время выдержки при 134 ° С 7 минут.
Время высыхания 30 минут.

10. Хранение

Храните инструменты после стерилизации в сухом и чистом месте. Стерилизация может поддерживаться только в том случае, если инструменты остаются упакованными или обернутыми непроницаемой для микроорганизмов упаковкой, после утвержденной стерилизации. Статус стерилизации должен быть четко указан на упаковках или контейнерах. В целях безопасности храните стерильные и нестерильные инструменты отдельно.

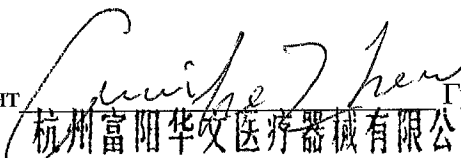
Условия хранения

Особых условий хранения не требуется.

Производитель: Ханчжоу Хэдвэй Медикал Эквипмент Ко., Лтд. (Hangzhou Headway Medical Equipment Co., Ltd.)

№ 1859, Вэньцзюй Стрит, Фучунь Стрит, район Фуян, город Ханчжоу, 311400 Чжэцзян, Китай
Тел. 0086-571-61710208 Факс 0086-571-61710209 email: sales@headwayortho.com

Президент


Гуйхуа Чжань
杭州富阳华文医疗器械有限公司
Hangzhou Headway Medical Equipment Co., Ltd.